Les Embruns
2 Rue du Philosophe Alain
Le Pouldu plages
29360 Clohars-Carnoët
RCS Quimper B 390700177 00038 Code APE 5530 Z

CONTRAT DE RÉSERVATION
ACCOMODATION RENTAL / BOOKING FORM

COORDONNÉES DU DEMANDEUR / ORGANISER COORDONATE

NOM / NAME / NAME / NAAM ..... **PRÉNOM** / VORNAME / FIRST NAME / VOORNAAM .....

ADRESSE / ADRESS / ANSCHRIFT / ADRES .....

CODE POSTAL / POSTCODE / POSTLEITZAHL / POSTNUMMER ..... **VILLE** / TOWN / STADT / WOONPLAATS .....

PAYS / COUNTRY ....

N° IMMATRICULATION véhicule ..... **E.mail** : .....

PERSONNES INSCRITES AU SÉJOUR / FAMILY COMPOSITION

Seules les personnes dont le nom figure sur le présent contrat seront acceptées - Only the people whose name is reproduced on this contract will be accepted

Nom / Name	Prénom / First name	Date de naissance Date of birth	Age / Age mention obligatoire

- Le nombre de locataires ne peut être supérieur à la capacité indiquée de la location.
  the number of tenants musn't be more than the capacity of the accomodation / die mieterzahl soll nicht höher sein als die angegebene maximale kapazität / het aantal in de huurlocaties mag niet hoger zijn dan haar aangegeven maximale capaciteit / lejernes antal må ikke overstige det angivne antal pladser.
- Les mineurs non accompagnés d'un représentant légal ne seront pas acceptés pour des raisons de sécurité.

TYPE DE LOCATION
ACCOMODATION RENTAL

Arrivée le / Arrival		après 16h after 4 pm
Départ le / Departure		avant 10h before 10 am

TYPE LOCATION Cottage name : .....

MONTANT DU SEJOUR / amount of the stay	**A**	€
ACOMPTE / Deposit **= (A) x 30 %**	**1**	€
OPTIONS	**2**	
ASSURANCE ANNULATION = (A) +15 € Assurance Cancellation (facultative / optional)	**3**	€
FRAIS DE RÉSERVATION / Booking fees :	**4**	**22** €
TOTAL DU SÉJOUR / Total stay **A+2+3+4**	**B**	€
VERSEMENT EFFECTUÉ CE JOUR 1+3+4 payments made to date	**C**	€
SOLDE À PAYER (B)-(C)		€

30 JOURS AVANT VOTRE ARRIVÉE POUR LES LOCATIONS POUR LA TOTALITÉ DU SÉJOUR RÉSERVÉ
RENTAL : the balance has to be paid 30 days before your arrival.
VERMIETUNG : Der Restbetrag ist 30 Tage vor ihrer Ankunft zu bezahlen.

OPTION

- ☐ Animal/Pets
- ☐ Kit BB/BB Cot
- ☐ Draps/Linen
- ☐ Lits faits à l'arrivée/par lit
  Bed prepared on arrival / per bed
- ☐ Location de serviettes toilettes / Towels

Forfait ménage / Cleaning package
A cocher obligatoirement, (à défaut le forfait ménage sera retenu). Please notch one of the 2 options below, otherwise we will retain the cleaning package

- ☐ Je m'engage à restituer la location dans un parfait état de propreté. / i agree to leave the cottage clean as i found it.
- ☐ Je choisis l'option ménage et m'engage à rendre le cottage dans un état normal d'usage. / i have chosen to pay the cleaning package and i will leave the cottage in a reasonable state.

EMPLACEMENT CAMPING
PITCHES / STELLPLATZE / PLAATS/PLADS

Arrivée le / Arrival		après 14h after 2 pm
Départ le / Departure		avant 12h before 12 am

- ☐ Emplacement **Espace confort**
- ☐ Emplacement **Grand confort**
- ☐ Tente
- ☐ Caravanes ☐ Camping Car
  Dimensions .....m x .....m
- ☐ Emplacement PMR proche sanitaire
- ☐ TV - Connection
- ☐ Voiture
- ☐ Remorque
- ☐ Bateau
- ☐ Animal / Pet
- ☐ Réfrigérateur
- ☐ **FORFAIT EMPLACEMENT PRÉFÉRENTIEL 20 €**

La situation de l'emplacement est déterminée en fonction des exigences de notre planning. Vous pouvez néanmoins indiquer une préférence dont il sera tenu compte dans la mesure du possible.
The location of the area is determined according to the requirements of our planning. Nevertheless you can let us know what you prefer and we will take it into account in the realms of possibility.

Secteur

MONTANT DU SEJOUR / amount of the stay	**A**	€
ACOMPTE / Deposit **= (A) x 30 %**	**1**	€
ASSURANCE ANNULATION = (A) +11 €	**2**	€
FRAIS DE RÉSERVATION / Booking fees :	**3**	**22** €
TOTAL DU SÉJOUR / Total stay A+2+3	**B**	€
VERSEMENT EFFECTUÉ CE JOUR 1+2+3 payments made to date	**C**	€
SOLDE À PAYER (B)-(C)		€

Le solde est à régler le jour de votre arrivée pour la totalité du séjour réservé
The balance has to be paid upon arrival for the full amount booked. STELLPLATZ : Der saldo muss beim Ankomsttag bezahlt worden. VERHURINGEN : De Overblijvende kosten en de toeristenbelasting moeten. CAMPING : Het saldo moet worden betaald op de dag van aankomst.

MODE DE RÉGLEMENT

☐ **Chéques vacances ANCV** ☐ **Mandat postal** ☐ **Chèque**
☐ **Sur votre ordre de virement au compte**
IBAN International : FR7615589297190148168304418
BIC : CMBRFR2BXXX / domiciliation CCM QUIMPERLÉ
Spécifier votre Nom + date d'arrivée

☐ **Carte Bancaire** Credit card **(Visa, Mastercard, Eurocard)**
N° ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐ Expire le/End ☐☐☐☐
Nom du Porteur ..... Notez les 3 derniers chiffres du N° au dos de votre carte bancaire ☐☐☐

J'ai pris connaissance des conditions de réservation figurant (page 16) et déclare les accepter.
I have taken note of the booking conditions and here (page 16) with accept them.
Ich habe die Reservierungsbedingungen sorgfältig gelesen und erkläre damit einverstanden. Ik heb kennis genomen van de reserveringsvoorwaarden en verklaar deze te aanvarden.

« Bon pour accord» et signature :